|  |
| --- |
| Министерство науки и высшего образования Российской Федерации |
| Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение |
| высшего образования |
| «Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина |
| (Технологии. Дизайн. Искусство)» |
|  |
| Институт славянской культуры |
| Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации |
|  |  |
|  |
|  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА****УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ** |
| **ПРАКТИКУМ ПО ФОРМИРОВАНИЮ КУЛЬТУРЫ УСТНОЙ РЕЧИ НА ВТОРОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ** **(испанский язык)** |
| Уровень образования  | бакалавриат |
| Направление подготовки | 45.03.02 | Лингвистика |
| Направленность (профиль) | Теория и практика межкультурной коммуникации |
| Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения | *4 года* |
| Форма обучения | очная |

|  |
| --- |
| Рабочая программа *учебной дисциплины Практикум по формированию культуры устной речи на втором иностранном языке (испанский язык)* основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки (*45.03.02, Лингвистика)*,направленность (профиль)– (Теория и практика межкультурной коммуникации*),* утвержденной Ученым советом университета *дата утверждения,* протокол№ *\_\_\_\_.*  |
| Разработчик рабочей программы *учебной дисциплины:* |
|  | *Доцент* | *Кандидат культурологии, доцент* |  | *Е.С. Пак*  |

|  |
| --- |
| Рабочая программа *учебной дисциплины*  рассмотрена и  |
| утверждена на заседании кафедры | *Лингвистики и МКК* |
|  | *дата[[1]](#footnote-1)*, | протокол № |
|  |  |  |
| Заведующий кафедрой | *Кандидат филологических наук, доцент* |  | *Е.В.Куликова* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Руководитель образовательной программы: | *Кандидат филологических наук, доцент* |  | *Е.В.Куликова* |
| *Директор института Славянской культуры* | *Кандидат исторических наук, доцент* |  |  *М.В.Юдин* |

# ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

* + - 1. *Учебная дисциплина* «*Практикум по формированию культуры устной речи на втором иностранном языке (испанский язык)»* изучается в  *пятом, шестом семестрах.*
			2. *Курсовая работа* – не предусмотрена

## Форма промежуточной аттестации:

|  |  |
| --- | --- |
| *пятый* семестр | *- экзамен*  |
| *шестой* семестр | *- экзамен* |

## Место *учебной дисциплины* в структуре ОПОП

*Учебная дисциплина Практикум по формированию культуры устной речи на втором иностранном языке (испанский язык)* включенав вариативную часть БлокаI*.*

* + - 1. Основой для освоения *дисциплины* являются результаты обучения по предшествующим дисциплинам и практикам:
		- практический курс второго иностранного языка;
		- древние языки и культуры.
			1. Результаты обучения по *учебной дисциплине*, используются при изучении следующих дисциплин:

- Страноведение (второй иностранный язык)

- Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка и др. практические курсы.

.

# ЦЕЛИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО *ДИСЦИПЛИНЕ*

* + - 1. Целями изучения *дисциплины Практикум по формированию культуры устной речи на втором иностранном языке (испанский язык)* являются
* освоить нормы иностранного языка в его устной и письменной форме,
* знать особенности развития системы испанского языка в современном мире,
* приобрести навыки анализа процесса коммуникации на иностранном языке
* научиться распознавать особенности структуры языка и применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации;
* научиться работать с научно-публицистической литературой;
* ознакомиться с новейшими публикациями по актуальным проблемам системы испанского языка и испанской культуры
	+ - 1. Результатом обучения по *дисциплине* является овладение обучающимися знаниями, умениями, навыками опытом деятельности, характеризующими процесс формирования компетенций и обеспечивающими достижение планируемых результатов освоения *дисциплины*.
			2. .

## Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по *дисциплине*:

| **Код и наименование компетенции** | **Код и наименование индикатора****достижения компетенции** | **Планируемые результаты обучения** **по *дисциплине*** |
| --- | --- | --- |
| ПК-4Способен воспринимать информацию любого формата и уровня, использовать релевантные языковые средства для решения профессиональных задач при моделировании разнообразных ситуаций общения | ИД-ПК-4.3Осуществление эффективного процесса передачи и обмена информацией с помощью релевантных языковых средств. | Умеетвычленять и классифицировать лексические Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений, функциональных разновидностей изучаемого иностранного языка, видит тематические связи; применяет формулы речевого общения релевантные для различных коммуникативных ситуаций |
| *ПК-7*Способен различать особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения Способен различать особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения  | *ИД-ПК-7.2*Использование этикетных формул в устной и письменной коммуникации. | Владеет системой знаний, необходимой для работы с функциональным аспектом языка; умеет употреблять различные варианты слов, языковых клише, этикетных формул в зависимости от регистра в устной и письменной коммуникации |

# СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

* + - 1. Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| по очной форме обучения –  | *6* | **з.е.** | *216* | **час.** |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по видам занятий:

|  |
| --- |
| **Структура и объем дисциплины** |
| **Объем дисциплины по семестрам** | **форма промежуточной аттестации** | **всего, час** | **Контактная работа, час** | **Самостоятельная работа обучающегося, час** |
| **лекции, час** | **практические занятия, час** | **лабораторные занятия, час** | **практическая подготовка, час** | ***курсовая работа*** | **самостоятельная работа обучающегося, час** | **промежуточная аттестация, час** |
| *5* семестр | экзамен  | 108 |  | 51 | - | - | - | 21 | 36 |
| *6* семестр | экзамен | 108 |  | 48 | - | - | - | 33 | 27 |
| Всего: |  | 216 |  | 99 |  |  |  | 54 | 63 |

## Структура учебной дисциплины для обучающихся по разделам и темам дисциплины:

| **Планируемые (контролируемые) результаты освоения:** **код(ы) формируемой(ых) компетенции(й) и индикаторов достижения компетенций** | **Наименование разделов, тем;****форма(ы) промежуточной аттестации** | **Виды учебной работы** | **Самостоятельная работа, час** | **Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости, включая контроль самостоятельной работы обучающегося;****формы промежуточного контроля успеваемости** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Контактная работа** |
| **Лекции, час** | **Практические занятия, час** | **Лабораторные работы, час** | **Практическая подготовка, час** |
|  | ***Пятый* семестр** |
| *ПК-4;**ИД-ПК-4.3;**ПК-7;**ИД-ПК-7.2;* | Тема 1Los civilizaciones antiguas de America latina. |  | *6* |  |  | х | *контрольные задания,**дискуссия,**доклад* |
| Тема 2 Los animales domesticos y salvajes.  |  | *4* |  |  | х |
| Тема 3Los ninos y castigos. |  | 4 |  |  | х |
| Тема 4Verdad y mentira  |  | 4 |  |  | х |
| Тема 5Medicina y la vida sana |  | 6 |  |  | х |
| Тема 6 Conflictos familiares  |  | 5 |  |  | x |
| Тема 7Edades del humano |  | 4 |  |  | x |
| Тема 8Estilos de vida: los pobres y los ricos |  | 6 |  |  | *x* |
| Тема 9Relaciones en pareja |  | 4 |  |  | *x* |
| Тема 10Abilidades extraordinarias |  | 4 |  |  | *x* |
| Тема 11Problemas de emigracion  |  | 4 |  |  | *x* |
|  | *Экзамен*  | х | х | х | х | х | *Устный* |
|  | **ИТОГО за *пятый* семестр** |  | **51** |  |  | **21** |  |
|  |  ***Шестой* семестр** |
| *ПК-4;**ИД-ПК-4.3;**ПК-7;**ИД-ПК-7.2;* | Тема 12 Los espanoles como nacion. |  | 8 |  |  | x | *контрольные задания,**дискуссия,**доклад* |
| Тема 13 El idioma espanol y literatura |  | 8 |  |  | х |
| Тема 14 Los habitos cotidianos y el tiempo libre |  | 8 |  |  | х |
| Тема 15 Problemas de cumunicacion. |  | 6 |  |  | x |
| Тема 16 La educacion en Espana  |  | 6 |  |  | x |
| Тема 17 Historia de Espana |  | 6 |  |  | x |
| Тема 18 Herencia cultural de Espana |  | 6 |  |  | x |
| *Экзамен* | х | х | х | х | х |
| **ИТОГО за *шестой* семестр** |  | **48** |  |  | 27 |
| **ИТОГО за весь период** |  | **99** |  |  | **54** |

## Содержание *учебной дисциплины*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ пп** | **Наименование раздела и темы дисциплины** | **Содержание раздела (темы)** |
| Тема 1 | Las civilizaciones antiguas de America latina. | Речевой этикет в испанском языке. Обсуждение: этикетные формы в общении с представителями различных культур Чтение и обсуждение текстов урока: Cuentos populares de Espana y America Latina:Los hijos de mama lechuga. El real del sastre. La cucaracha. Los incas. Los aztecas. Los mayas.   |
| Тема 2 | Los animales domesticos y salvajes.  | Текстообразующие средства в устной речи. Устное выступление на тему: Animales en nuestra vida Чтение и обсуждение текстов урока. Blazco Ibanez. Sancha. El Femat  |
| Тема 3 | Los ninos y castigos. | Групповая дикуссия на тему: Educacion de los ninos Чтение и обсуждение текста урока. J. de la Colina. Las gafas |
|  Тема 4 | Verdad y mentira  | Чтение и обсуждение текстов урока. O. J. Cardoso Meme. Discucion sobre mentira |
| Тема 5 | Medicina y la vida sana | Чтение и обсуждение текстов урока. Lopez y Fuentes, Noble campana, Usted es mi padre , doctor |
| Тема 6 | Conflictos familiares  | Разыгрывание бытовых проблемных ситуаций: ролевая игра. Чтение и обсуждение текстов урока. Textos: Gran chaco y Doble esplendor.  |
| Тема 7 | Edades del humano | Discucion sobre Чтение и обсуждение текста урока: El viejo.  |
| Тема 8 | Estilos de vida: los pobres y los ricos | Деловая беседа, переговоры, разговор по телефонуДеловое письмо. Чтение и обсуждение текста урока. La pobresa de los ricachos. |
| Тема 9 | Relaciones en pareja | Чтение и обсуждение текста урока. La consolidacon de un amor |
| Тема 10 | Abilidades extraordinarias | Чтение и обсуждение текстов урока: El misterioso nino Renato. El caso de mi amigo Recalde |
| Тема 11 | Problemas de emigracion  | Развитие навыка описания. Тема: Emigracion en EspanaЧтение и обсуждение текстов урока: Hemos perdido el sol. Roseta |
| Тема 12 | Los espanoles como nacion. | Жанровые разновидности монологической речи: доклад, презентация Доклады в рамках общей темы: Los espanoles como nacionЧтение и обсуждение текстов и тем урока: El character de los españoles. El piropo callejero.El tiempo libre de los espanolesLa funccion de los piropos. Tipos del piropo |
| Тема 13 | El idioma espanol y literatura | Чтение и обсуждение текстов урока:El espanol y el estudio de idiomas. La lengua espanolaLa tradicion literaria |
| Тема 14 | Los habitos cotidianos y tiempo libre | Чтение и обсуждение текстов урока Чтение и обсуждение текстов урока:El automobil - el hijo mimadoEl deporte en EspanaLa marcha |
| Тема 15 | Problemas de cumunicacion | Диалогическая речь разных регистровДеловое и неформальное общение. Чтение и обсуждение текстов и тем урока:Las conversaciones de plomo. Los problemas juvenilesLas malas costumbres. Teoria de conversacion. Diminutivos.  |
| Тема 16 | La educacin en Espana  | El sistema de educacion Чтение и обсуждение текстов урока: Un hombre de los idiomas. |
| Тема 17 | Historia de Espana | Reconquista. La guerra civil. Espana posfranquista |
| Тема 18 | Herencia cultural de Espana | Презентации и доклады на темы: El museo del Prado Madrid. Santiago de Compostela. Granada. El Escorial |

## Организация самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студента – обязательная часть образовательного процесса, направленная на развитие готовности к профессиональному и личностному самообразованию, на проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине организована как совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий и работ, обеспечивающих успешное освоение дисциплины.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине выполняется на учебных занятиях под руководством преподавателя и по его заданию*.* Аудиторная самостоятельная работа обучающихся входит в общий объем времени, отведенного учебным планом на аудиторную работу, и регламентируется расписанием учебных занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся – планируемая учебная, научно-исследовательская, практическая работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия, расписанием учебных занятий не регламентируется.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся включает в себя:

- работа с программой;

- проработка конспектов;

 - подготовка к тесту и дискуссиям;

 - проработка контрольных заданий;

- исследование тематики дисциплины для подготовки к докладу

Самостоятельная работа обучающихся с участием преподавателя в форме иной контактной работы предусматривает групповую и индивидуальную работу с обучающимися и включает в себя:

проведение консультаций перед экзаменом, перед зачетом по необходимости;

научно-исследовательскую работу студентов (статьи, участие в студенческих научных конференциях и пр.)

Перечень разделов/тем/, полностью или частично отнесенных на самостоятельное изучение с последующим контролем:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ пп** | **Наименование раздела /темы *дисциплины,* выносимые на самостоятельное изучение** | **Задания для самостоятельной работы** | **Виды и формы контрольных мероприятий** | **Трудоемкость, час** |
| **Тема 1** | Las civilizaciones antiguas de America latina | Контрольные задания, дополнительное чтение, поиск дополнительной информации по темам.Подготовка к дискуссиямРабота с учебниками, выполнение домашнего задания; проработка вопросов и заданий. Подготовка к экзаменам | Дискуссия,доклад | 4 |
| **Тема 2** | Los animales domesticos y salvajes | 4 |
| **Тема 3** | Los ninos y castigos. | 2 |
|  **Тема 4** | Verdad y mentira | 2 |
| **Тема 5** | Medicina y la vida sana | 4 |
| **Тема 6** | Conflictos familiares | 2 |
| **Тема 7** | Edades del humano | 4 |
| **Тема 8** | Estilos de vida: los pobres y los ricos | 2 |
| **Тема 9** | Relaciones en pareja | 4 |
| **Тема 10** | Abilidades extraordinarias  | 2 |
| **Тема 11** | Problemas de emigracion | 4 |
| **Тема 12** | .Los espanoles como nacion. | 4 |
| **Тема 13** | El idioma espanol y literatura | 2 |
| **Тема 14** | Los habitos cotidianos y tiempo libre  | 2 |
| **Тема 15** | Problemas de cumunicacion.  | 2 |
| **Тема 16** | La educacion en Espana  | 4 |
| **Тема 17** | Historia de Espana.  | 2 |
| **Тема 18** | Herencia cultural de Espana | 4 |

# РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО *ДИСЦИПЛИНЕ*, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ, СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

## Соотнесение планируемых результатов обучения с уровнями сформированности компетенций.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Уровни сформированности компетенции(-й)** | **Итоговое количество баллов****в 100-балльной системе****по результатам текущей и промежуточной аттестации** | **Оценка в пятибалльной системе****по результатам текущей и промежуточной аттестации** | **Показатели уровня сформированности**  |
| **универсальной** **компетенции** | **общепрофессиональной компетенций** | **профессиональной****компетенции** |
|  |  | *ПК-4;**ИД-ПК-4.3;**ПК-7;**ИД-ПК-7.2* |
| высокий | *85 – 100* | отлично/зачтено |  | Осуществление эффективного процесса передачи и обмена информацией с помощью релевантных языковых средств. | *Обучающийся:***-** знает специфику функционального языка; формулы этикетного общения, соответствующие разным коммуникативным ситуациям; лексику по всем пройденным темам**-** умеет грамотно подавать аудитории содержательную информацию о различных социокультурных реалиях страны изучаемого языка; обмениваться информацией применяя специфическую лексику и формулы вежливости в зависимости от регистра и коммуникативной стратегии (монолог, диалог, обсуждение, деловое письмо), употреблять различные варианты слов в зависимости от регистра.  |
| повышенный | *65 – 84* | хорошо/зачтено |  |  | *Обучающийся:***-** знает специфику функционального языка; формулы этикетного общения, соответствующие коммуникативным ситуациям; лексику по различным темам**-** умеет грамотно подавать аудитории содержательную информацию о различных социокультурных реалиях страны изучаемого языка; обмениваться информацией применяя специфическую лексику и формулы вежливости в зависимости от регистра и коммуникативной стратегии (монолог, диалог, обсуждение, деловое письмо), употреблять различные варианты слов в зависимости от регистра. Допускаются несущественные ошибки в грамматике, лексике, по содержанию.  |
| базовый | *41 – 64* | удовлетворительно/зачтено |  |  | **-** знает специфику функционального языка; основные формулы этикетного общения, соответствующие большинству основных коммуникативных ситуаций; лексику по различным темам- умеет грамотно подавать аудитории информацию о различных реалиях страны изучаемого языка; обмениваться информацией базовые формулы вежливости, не умеет выстраивать свою речь в зависимости от всех коммуникативных стратегий, не всегда употребляет различные варианты слов в зависимости от регистра. Допускает множество ошибок в грамматике, лексике, по содержанию и т.д.  |
| низкий | *0 – 40* | неудовлетворительно/не зачтено | *Обучающийся:** *демонстрирует фрагментарные знания теоретического и практического материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации;*
* *испытывает серьёзные затруднения в применении речевых стратегий, не различает регистры, при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами;*
* *ответ отражает отсутствие знаний на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы.*
 |

# ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

* + - 1. При проведении контроля самостоятельной работы обучающихся, текущего контроля и промежуточной аттестации по *дисциплине Практикум по формированию культуры устной речи на втором иностранном языке (испанский язык)* проверяется уровень сформированности у обучающихся компетенций и запланированных результатов обучения по дисциплине*,* указанных в разделе 2 настоящей программы.

## Формы текущего контроля успеваемости по дисциплине, примеры типовых заданий:

| **Код(ы) формируемых компетенций, индикаторов достижения компетенций** | **Формы текущего контроля** | * + - 1. **Примеры типовых заданий**
 |
| --- | --- | --- |
| *ПК-4;**ИД-ПК-4.3;**ПК-7;**ИД-ПК-7.2;* | *Дискуссия* | Примеры вопросов для дискуссии:1) Existe mentira blanca? Siemre hay que decir verdad?2) Que conflictos suelen aparecer en pareja?3) La herencia cultural de Espana pertenece solo a los espanoles o a todo el mundo como patrimonio de la humanidad? |
| *Контрольные задания* | Примерные темы текстов для чтения и анализа (устно или письменно):1) Verdad y mentira2) Relaciones en pareja |
| *Доклад*  | Темы докладов*:* 1) Mentalidad espanola2) Los habitos en comida y ocio en Espana3) La mentalidad espanola y la de los rusos? 4) La herencia cultural de Espana pertenece solo a los espanoles o a todo el mundo como patrimonio de la humanidad? |

## Критерии, шкалы оценивания текущего контроля успеваемости:

| **Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)** | **Критерии оценивания** | **Шкалы оценивания** |
| --- | --- | --- |
| **100-балльная система** | **Пятибалльная система** |
| *Контрольные задания* | *Задание выполнено полностью. Нет ошибок. Возможно наличие одной неточности или описки, не являющиеся следствием незнания или непонимания учебного материала. Обучающийся показал полный объем знаний, умений в освоении пройденных тем, соответствующего тематического лексикона и применение данных знаний на практике в живой коммуникации* |  | *5* |
| *Задание выполнено полностью. Допущена одна ошибка или два-три недочета.* |  | *4* |
| *Допущены более одной ошибки или более двух-трех недочетов.* |  | *3* |
| *Задание выполнена не полностью. Допущены грубые ошибки.*  |  | *2* |
| *Дискуссия* | *Профессионально рассуждает на предложенные темы, знает**особенности культуры изучаемого языка; без непосредственной подготовки поддерживает диалог с преподавателем или сокурсниками на любые темы, грамотно формулирует высказывания* |  | *5* |
| *Может рассуждать на предложенные темы, знает особенности культуры изучаемого языка, поддерживает диалог в рамках пройденных ранее разделов, допускаются некоторые незначительные неточности, несколько грамматических, лексических ошибок* |  | *4* |
| *Не участвует в дискуссии активно, отвечает на вопросы односложно, не развивает мысль, допускает множество фактических, лексических и грамматических ошибок* |  | *3* |
| *Не участвует в дискуссии. Допускает множество фактических и грамматических ошибок, речи имеет дефекты в произношении* |  | *2* |
| *Доклад*  | *Профессионально рассуждает на выбранную тему, воспроизводит грамотную монологическую речь по теме, информация содержательна, способствует расширению знаний о культуре изучаемого языка у всей группы, тема полностью раскрыта, подана интересно, отвечает на дополнительные вопросы по теме* |  | *5* |
| *Профессионально рассуждает на выбранную тему, воспроизводит грамотную монологическую речь по теме, информация способствует расширению знаний о культуре изучаемого языка у всей группы, тема не полностью раскрыта, отвечает не на все дополнительные вопросы*  |  | *4* |
| *Воспроизводит не вполне грамотную монологическую речь по теме, тема доклада слишком проста и не оригинальна, не полностью раскрыта, не может ответить на дополнительные вопросы* |  | *3* |
| *Не предоставил доклад* |  | *2* |

## Промежуточная аттестация успеваемости по дисциплине:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код(ы) формируемых компетенций, индикаторов достижения компетенций** | **Форма промежуточной аттестации** | **Типовые контрольные задания и иные материалы****для проведения промежуточной аттестации:**перечень теоретических вопросов к экзамену представлен в приложении |
|  | *Пятый семестр* |
| *ПК-4;**ИД-ПК-4.3;**ПК-7;**ИД-ПК-7.2;* | *Экзамен* *в устной форме по билетам* | **Экзаменационный билет № 1****Вопрос 1.** Беседа с преподавателем по теме: Existe la mentira blanca y verdad negra?**Вопрос 2.** Устный перевод предложений без подготовки, включающих пройденный тематический материал и лексику Образец предложений для устного перевода 1) Педро стал за ней ухаживать, но Марта не обращала никакого внимания. По сути она дала ему от ворот поворот.2) Большинство людей хотят чтобы их любили и принимали такими какие они есть.**Экзаменационный билет № 2****Вопрос 1.** Беседа с преподавателем по теме: Las civilizaciones antiguas de America latina. **Вопрос 2.** Устный перевод предложений без подготовки, включающих пройденный тематический материал и лексику  |
|  | *Шестой семестр* |
| *ПК-4;**ИД-ПК-4.3;**ПК-7;**ИД-ПК-7.2;* | *Экзамен:* *в устной форме по билетам* | **Экзаменационный билет № 1****Вопрос 1.** Беседа с преподавателем по теме: Los espanoles como nacion.**Вопрос 2.** Реферирование газетной статьи/художественного текста с русского на испанский Испанский менталитет**Экзаменационный билет № 2****Вопрос 1.** Беседа с преподавателем по темеEl piropo**Вопрос 2.** Реферирование газетной статьи/художественного текста с русского на испанский Свадьба в Испании |

## Критерии, шкалы оценивания промежуточной аттестации учебной дисциплины:

| **Форма промежуточной аттестации** | **Критерии оценивания** | **Шкалы оценивания** |
| --- | --- | --- |
| **Наименование оценочного средства** | **100-балльная система** | **Пятибалльная система** |
| *Экзамен:* *в устной форме по билетам* | *В рамках устного ответа обучающийся:**- демонстрирует знания отличающиеся глубиной и содержательностью, дает полный исчерпывающий ответ, как на основные вопросы билета, так и на дополнительные;**- свободно владеет необходимыми языковыми приемами для осуществления коммуникации с преподавателем,* *- полностью раскрыта тема билета, использована необходимая* *лексика и правильные грамматические конструкции, соответствующая уровню*  |  | *5* | *91% - 100%* |
| * *показывает достаточное знание учебного материала, но допускает несущественные фактические и грамматические ошибки, которые способен исправить самостоятельно, благодаря наводящему вопросу;*
* *недостаточно логично построено изложение вопроса;*

*В ответе раскрыто, в основном, содержание билета, имеются неточности при ответе на дополнительные вопросы.* |  | *4* | *65% - 90%* |
| * *показывает знания фрагментарного характера, которые отличаются поверхностностью и малой содержательностью, допускает фактические грубые ошибки;*
* *при построении фраз допускает много грамматических , лексических и фонетических ошибок*
* *содержание билета раскрыто слабо, имеются неточности при ответе на основные и дополнительные вопросы билета*
 |  | *3* | *41% - 64%* |
| *- обнаруживает существенные пробелы в знаниях по теме билета**- не может сформулировать мысли четко и правильно* *- на большую часть дополнительных вопросов по содержанию экзамена затрудняется дать ответ или не дает верных ответов.* |  | *2* | *40% и менее 40%* |

## Система оценивания результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Форма контроля** | **100-балльная система**  | **Пятибалльная система** |
| Текущий контроль:  |  |  |
|  *- дискуссия* |  | *2-5 или зачтено/не зачтено* |
| *- контрольные задания* |  | *2-5 или зачтено/не зачтено* |
| *- доклад*  |  | *2 -5 или зачтено/не зачтено* |
| Промежуточная аттестация*экзамен* |  | *отлично**хорошо**удовлетворительно**неудовлетворительно* |
| **Итого за семестр** *(дисциплину)**экзамен*  |  |

# ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

* + - 1. Реализация программы предусматривает использование в процессе обучения следующих образовательных технологий:

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач дисциплины **Практикум по формированию культуры устной речи на втором иностранном языке (испанский язык)**обусловлен потребностью сформировать у студентов комплекс компетенций, необходимых для осуществления межъязыкового диалога. Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии:

- Контрольные задания, использующиеся для проверки умений применять полученные лингвистические знания для построения эффективной коммуникации, формулирования мыслей, идей, высказываний по конкретной теме или разделу, применения функционального языка, для написания формального или неформального письма.

- Доклады – устный ответ по определенной теме для расширения знаний, получения дополнительной информации о культуре страны изучаемого языка, раскрывает способности учащихся в монологической речи.

- Дискуссии – обсуждение тем, позволяющие студентам и преподавателям выявить уровень владения иностранным языком. Дискуссии - оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса или проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения, использующиеся на практических занятиях, также позволяют студентам закрепить полученные знания, а преподавателю выявить слабые места в знаниях и умениях студентов с целью дальнейшего стремления к положительной динамике в обучении.

Комплексное использование в учебном процессе различных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий лингвист.

# ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

* + - 1. Практическая подготовка в рамках учебной дисциплины/учебного модуля реализуется при проведении практических занятий, практикумов, лабораторных работ и иных аналогичных видов учебной деятельности, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью. Возможно проведение отдельных занятий лекционного типа, которые предусматривают передачу учебной информации обучающимся, которая необходима для последующего выполнения практической работы.

# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

* + - 1. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидовиспользуются подходы, способствующие созданию безбарьерной образовательной среды: технологии дифференциации и индивидуального обучения, применение соответствующих методик по работе с инвалидами, использование средств дистанционного общения, проведение дополнительных индивидуальных консультаций по изучаемым теоретическим вопросам и практическим занятиям, оказание помощи при подготовке к промежуточной аттестации.
			2. При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения.
			3. Учебные и контрольно-измерительные материалы представляются в формах, доступных для изучения студентами с особыми образовательными потребностями с учетом нозологических групп инвалидов:
			4. Для подготовки к ответу на практическом занятии, студентам с ограниченными возможностями здоровья среднее время увеличивается по сравнению со средним временем подготовки обычного студента.
			5. Для студентов с инвалидностью или с ограниченными возможностями здоровья форма проведения текущей и промежуточной аттестации устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).
			6. Промежуточная аттестация по дисциплине может проводиться в несколько этапов в форме рубежного контроля по завершению изучения отдельных тем дисциплины. При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.
			7. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся создаются, при необходимости, фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

# МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ *ДИСЦИПЛИНЫ*

* + - 1. Материально-техническое обеспечение *дисциплины/модуля* при обучении с использованием традиционных технологий обучения.

| **№ и наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортзалов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.** | **Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортивных залов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.** |
| --- | --- |
| 129337, г. Москва, Хибинский проезд, д.6 |
| Читальный зал библиотеки: помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно- исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ. | Комплект учебной мебели, 4 персональных компьютера с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду организации. |
| - компьютерный класс для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;- лаборатория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации,- помещение для самостоятельной работы, в том числе, научно- исследовательской, подготовки курсовых и выпускных квалификационных работ (в свободное от учебных занятии и профилактических работ время). | Комплект учебной мебели; доска меловая; 11 персональных компьютеров с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду организации; технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: экран, компьютер, проектор, колонки.  |
| Для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. | Комплект учебной мебели, доска маркерная, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации аудитории: телевизор, видеомагнитофон, аудиомагнитофон, DVD-проигрыватель, 1 персональный компьютер, проектор, проекционный стол, экран настенный. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины. |

* + - 1. Материально-техническое обеспечение *дисциплины* при обучении с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Необходимое оборудование** | **Параметры** | **Технические требования** |
| Персональный компьютер/ ноутбук/планшет,камера,микрофон, динамики, доступ в сеть Интернет | Веб-браузер | Версия программного обеспечения не ниже: Chrome 72, Opera 59, Firefox 66, Edge 79, Яндекс.Браузер 19.3 |
| Операционная система | Версия программного обеспечения не ниже: Windows 7, macOS 10.12 «Sierra», Linux |
| Веб-камера | 640х480, 15 кадров/с |
| Микрофон | любой |
| Динамики (колонки или наушники) | любые |
| Сеть (интернет) | Постоянная скорость не менее 192 кБит/с |

Технологическое обеспечение реализации *программы* осуществляется с использованием элементов электронной информационно-образовательной среды университета.

# УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Автор(ы)** | **Наименование издания** | **Вид издания (учебник, УП, МП и др.)** | **Издательство** | **Год** **издания** | **Адрес сайта ЭБС** **или электронного ресурса**  | **Количество экземпляров в библиотеке Университета**  |
| 10.1 Основная литература, в том числе электронные издания |
| 1 | Борисенко И.И.  | Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями | Учебноепособие | М: Издательство Юрайт | 2018 | https://biblio-online.ru/viewer/F41585CB-2AB3-4FF3-A6F3-44931C00A5B2/grammatika-ispanskoy-razgovornoy-rechi-s-uprazhneniyami#page/1 |  |
| 2 | Дышлевая И.А. | Практикум по разговорной речи испанского языка  | Учебное пособие  | С-Пб.: Юникс | 2013 | https://elibrary.ru/item.asp?id=21556479 |  |
| 3 | Патрушев А.И. | Учебник испанского языка. Продвинутый этап | Учебник | М.: Книжный дом | 2012 | https://нэб.рф/catalog/000200\_000018\_RU\_NLR\_bibl\_2013658/ |  |
| 10.2 Дополнительная литература, в том числе электронные издания  |
| 1 | Нуждин Г.А., Комарова А.И. | 75 устных тем по испанскому языку | Учебноепособие | М: Айрис-пресс | 2003 | https://elibrary.ru/item.asp?id=19774740 |  |
| 2 | Ларионова М.В., Чибисова О.Б. | Испанский язык. Общий курс фонетики, грамматики и разговорной практики. Продвинутый этап | Учебник и практикум для академического бакалавриата | М: Издательство Юрайт | 2018 | https://biblio-online.ru/book/ispanskiy-yazyk-obschiy-kurs-grammatiki-leksiki-i-razgovornoy-praktiki-prodvinutyy-etap-412751 |  |
| 10.3 Методические материалы (указания, рекомендации по освоению дисциплины (модуля) авторов РГУ им. А. Н. Косыгина) |
| 1 | Склизкова Е.В.,  Дворниченко Е.В., ПакЕ.С.,ИмашеваО.А. | Лингвистика | Методические указания | Утверждено на заседании кафедры №2 от 27 сентября 2017 г.  | 2018 | *ЭИОС* | 5 |

# ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

## Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

* + - 1. *Информация об используемых ресурсах составляется в соответствии с Приложением 3 к ОПОП ВО.*

| **№ пп** | **Наименование, адрес веб-сайта** |
| --- | --- |
|  | *ЭБС «Лань»* [*http://www.e.lanbook.com/*](http://www.e.lanbook.com/) |
|  | *«Znanium.com» научно-издательского центра «Инфра-М»*[*http://znanium.com/*](http://znanium.com/) |
|  | *Электронные издания «РГУ им. А.Н. Косыгина» на платформе ЭБС «Znanium.com»* [*http://znanium.com/*](http://znanium.com/) |
|  | … |

## Перечень лицензионного программного обеспечения

* + - 1. *Перечень используемого лицензионного программного обеспечения с реквизитами подтверждающих документов составляется в соответствии с Приложением № 2 к ОПОП ВО.*

| **№ пп** | **Наименование лицензионного программного обеспечения** | **Реквизиты подтверждающего документа** |
| --- | --- | --- |
|  | *Windows 10 Pro, MS Office 2019*  | *контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019* |
|  | *CorelDRAW Graphics Suite 2018*  | *контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019* |
|  | *Adobe Creative Cloud 2018 all Apps (Photoshop, Lightroom, Illustrator, InDesign, XD, Premiere Pro, Acrobat Pro, Lightroom Classic, Bridge, Spark, Media Encoder, InCopy, Story Plus, Muse и др.)*  | *контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019* |
| и т.д. | *…* | *…* |

### ЛИСТ УЧЕТА ОБНОВЛЕНИЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/МОДУЛЯ

В рабочую программу учебной дисциплины/модуля внесены изменения/обновления и утверждены на заседании кафедры \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ пп** | **год обновления РПД** | **характер изменений/обновлений** **с указанием раздела** | **номер протокола и дата заседания** **кафедры** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

1. *Даты утверждения программы проставляются не позже даты утверждения ОПОП* [↑](#footnote-ref-1)